

Table of Benefits- Bronze	
مزاييا	جدول الد
DHA Product ID No.	GMD0105210015
الرقم الشخصية لمنتج دي اج ايه	GMD0105210015
Plan Type	INPATIENT and OUTPATIENT
نوع الخطة	المرضي داخل المستشفي والعيادة الخارجية
	Worldwide excluding USA and Canada subject to Reasonable and
Territorial Limit for Elective treatment	Customary charges of applicable network tariff rates in UAE
الحدود الاقليمية للعلاج الاختياري	في جميع أنحاء العالم باستثناء الولايات المتحدة وكندا خاضعة لرسوم معقولة ومعهودة للشبكة
٬ <u>ــــر</u>	لقي بسيخ الشاء المعربية المتحدة المتحدة والشابلة المتحدة المستحدة المتحدة الم
Territorial Limit for Emergency treatment while on Holidays or on	Worldwide excluding USA and Canada subject to Reasonable and
official duty (Maximum 60 days during single journey)	Customary charges of applicable network tariff rates in UAE
حد اقليمي للعلاج الطارئي في اثناء فترات الإجازات او العمل الرسمي (60 يوما كحد اقصى	في جميع أنحاء العالم باستثناء الولايات المتحدة وكندا خاضعة لرسوم معقولة ومعهودة للشبكة
	هي جميع الحام العالم السلطة الواريات الملحدة و هذا كاطلعة الرسوم معقولة ومعهودة للسبعة القابلة التطبيق في الإمارات العربية المتحدة
للرحلة الواحدة)	
Annual Maximum Limit per person	AED 150,000
الحد الاقصي السنوي لكل شخص	150000 درهم
Network	NLG Bronze
شبكة	ان ال جي برونز
	Members with Continuity of cover: Covered for declared cases only, up to
	annual limit subject to the proof of previous medical insurance cover.
	Members without continuity of cover or new entrants to UAE: Declared
	Pre-existing/ Chronic conditions and newly diagnosed chronic conditions
	covered with sub-limit of 20% of annual limit for the initial 6 months, and
	up to AED 150,000 thereafter. For all members, undeclared Pre-existing &
Pre-existing/Chronic conditions Limit for Inpatient and Outpatient	Chronic conditions are not covered even after 6 months.
الحد الخاص بالحالات المرضية السابقة قبل الخضوع الى التأمين لمريض داخلي و مريض	الأعضاء ذوو التغطية المستمرة: يتم تغطيتهم للحالات المعلنة فقط ، بحد أقصى سنوي رهنا بإثبات
خارجي	تغطية التأمين الطبي السابقة.
	الأعضاء دون استمرار التغطية أو الوافدين الجدد إلى الإمارات العربية المتحدة: تمت تغطية
	الحالات المرضية السابِقة قبل الخضوع الى التأمين مسبقًا / المزمنة المعلن عنها والحالات المزمنة
	التي تم تشخيصها حديثًا بحد فرعي بنسبة 20٪ من الحد السنوي للأشهر الستة الأولى ، وما يصل
	إلى 150.000 در هم إماراتي بعد ذلك
	لجميع الأعضاء ، لا يتم تغطية الحالات المرضية السابقة قبل الخضوع الى التأمين مسبقًا / المزمنة
	غير المصرح بها حتى بعد 6 أشهر.
يو حي . ي بي ب	
Hospital Accommodation and Services	Semi-private room at network hospital
الاقامة بالمستشفى والخدمات المقدمة هناك	غرفة شبه خاصة في شبكة المستشفى
ICU	Covered in full subject to prior approval
وحدة العناية المركزة	تمت التغطية خاضعة لموافقة سابقة
	Covered in full subject to prior approval
Consultant's, Physician's, Surgeon's and Anesthetist's Fees رسوم الاستشاري والطبيب والجراحين واطباء التخدير	covered in full subject to prior approval تمت التغطية خاضعة لمو افقة سابقة
رسوم الاستساري والطبيب والجراحين واطبه التحدير (Diagnostics (X-ray, MRI, CT scan, Ultra sound, etc.)	لمك التعطية حاصعة لمواقعة سابعة
Diagnostics (x-ray, Mki, CI scan, Ultra sound, etc.) التشخيص (اشعة اكس التصوير بالرنين المغناطيسي. فحص الاشعة المقطعية و الترا ساوند	Covered in full subject to prior approval
- 1	تمت التغطية خاضعة لمو افقة سابقة
Laboratory.	Covered in full subject to prior approved
Laboratory	Covered in full subject to prior approval
مختبر	تمت التغطية خاضعة لموافقة سابقة
Medications	Covered in full subject to prior approval
الادوية	تمت التغطية خاضعة لموافقة سابقة
Organ transplantation and related expenses excluding donor's expenses	Covered if insured is recipient however the expenses incurred in
زرع الاعضاء و النفقات ذات الصلة باستثناء نفقات المانح	procurement of organ is excluded
	تمت التغطية إذا كان المؤمن عليه متلقيًا ولكن يتم استبعاد النفقات المتكبدة في شراء الاعضاء



maximum of 14 days per admission or procedure تقديم خدمات التمريض في المنزل , من أجل الشفاء بدلا من الاقامة في المستشفي بحد أقصى أربعة عشر يوما كحد أقصى لدخول المستشفى أو اتخاذ الاجراء	AED 2500 per person subject to prior approval See note 2 در هم إماراتي لكل شخص خاضعة لموافقة مسبقة انظر الملاحظة 2 2500	
Hospital Cash Benefit if Inpatient Treatment is received free of charge in a Government Hospital in UAE only اعانة المستشفى النقدية إذا تم تلقي علاج المرضى داخل المستشفى مجانًا في المستشفى التعريبية المتحدة فقط	Maximum AED 350 per day subject to 60 Days PPPY در هم کحد اقصبی خاضعة لـ 60 يوما لکل شخص سنويا	
Parental accommodation for child less than 16 years of age إقامة الوالدين الذين يرافقون الطفل دون سن 16	Maximum AED 250 per day در هم کحد اَقصی لکل بوم 250	
The cost of accommodation of a person accompanying an in-patient in the same room in cases of medical necessity at the recommendation of the same room in cases of medical necessity at the recommendation of the treating doctor and after the prior approval of the insurance company providing coverage  مناقات إقامة الشخص الذي يرافق المريض الداخلي في نفس الغرفة في حالات الصرورة الطبية بناءً على توصية الطبيب المعالج وبعد موافقة مسبقة من شركة التأمين التي تقدم التغطية التأمينية	Maximum AED 250 per day 250 در هم کحد أقصىي لکل پوم	
Ground ambulance services in UAE خدمات الإسعاف البري في الإمارات العربية المتحدة	Covers the reasonable expenses in transporting the insured member to the nearest medical facility in the event of medical emergency يغطي النفقات المعقولة لنقل المؤمن عليه الى اقرب منشاة الطبية في حالة الطبية الطارئي	
Transportation expenses for Inpatient treatment abroad نفقات النقل لتلقي العلاج في الخار ج للمرضي داخل المىشفي	Maximum AED 5000 per person per year subject to: - Treatment is taken more economically in these countries - obtaining prior approval from the insurance company/TPA - في الماراتي كحد أقصى لكل فرد سنويا خاضعة لما يلي: - يؤخذ العلاج بشكل اقتصادي أكثر في هذه البلدان - الحصول موافقة مسبقة من شركة التأمين / مسئول الطرف الثالث	
Out Patient Benefits within applicable network فواند العيادة الخارجية داخل الشبكة القابلة للتطبيق		
Diagnostics (X-ray, MRI, CT scan, Ultra sound, etc.)		
التشخيص (اشعة اكس, التصوير بالرنين المغناطيسي, فحص الاشعة المقطعية و الترا ساوند الخ)  Laboratory	Covered in full with 10% Co Pay See note 1  تمت التغطية بالكامل بسداد مشترك بنسبة 10% أنظر ملاحظة 1	
*	Covered in full with 10% Co Pay See note 1 تمت التغطية بالكامل بسداد مشترك بنسبة 10% انظر ملاحظة 1	

Version: NLG/2021/01

Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates
Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae



	<ol> <li>تحصيل الأدوية ، بعد دفع مبلغ السداد المشترك القابل للتطبيق إلى الشخص الذي يقوم بتسليم الأدوية</li> </ol>
Physiotherapy Charges رسوم العلاج الطبيعي	Maximum of 10 sessions per year subject to pre-approval with 10% Co Pay 10 جلسة كحد اقصىي في كل سنة خاضعة لموافقة سابقة بسداد مشترك بنسبة 10%
Accidental damage to natural teeth الضرر العرضي للأسنان الطبيعية	Covered in full with 10% Co pay See note 1 تمت التغطية بالكامل بسداد مشترك بنسبة 10% القطر ملاحظة 1
Preventive services الخدمات الوقائية	Diabetes screening: Every 3 years from age 30 High risk individuals annually from age 18 فحص السكري: كل 3 سنوات من سن 30 الأشخاص المعرضين لخطورة عالية سنويًا من سن 18 عامًا
Vaccines and immunizations اللقاحات والتحصين	Essential vaccinations and inoculations for newborns and children as stipulated by Federal MOH التطعيمات واللقاحات الأساسية لحديثي الولادة والأطفال على النحو المنصوص عليه من قبل ام او اج
Deductible per each and every claim (1 free follow up within 7 days relating to same illness and same provider) for Consultant's, Physician's, Surgeon's and Anesthetist's Fees قابلة للخصم لكل مطالبة (متابعة مجانية واحدة خلال 7 أيام تتعلق بنفس المرض ونفس مقدم الخدمة), رسوم الاستشار اي والطبيب والجراحين واطباء التخدير	20% copay subject to a maximum of AED 50 per claim سداد مشترك بنسبة 20% خاضعة لأقصى قدره 50 در هم لكل مطالبة
Conditions covered for medical emergencies الحالات اللتي تم تغطيتها في حالات الطوارئ الطبية	
Diagnostic and treatment services for dental and gum treatments خدمات التشخيص والعلاج لعلاج الأسنان واللثة	Covered in full with 20% Co Pay
Hearing and vision aids, and vision correction by surgeries and laser معداة السمع و البصر ، وتصحيح الرؤية عن طريق العمليات الجراحية والليزر	تمت التغطية بالكامل بسداد مشترك بنسبة 20%
Where any maternity condition develops life threatening(either to the mother or to the new born)medically necessary expenses will be covered  في الحالات التي تتطور فيها أي حالة أمومة مهددة للحياة (إما للأم أو للمولود الجديد) ، سيتم تغطية النفقات الطبية الضرورية	Covered up to AED 150,000 PPPY تم التغطية تصل الي 150000 در هم لكل شخص سنويا
Addition	nal Benefits فواند إِثَ
Passive war risk التأمين ضد اخطار الحرب	Covered See note 1 تمت التغطية انظر ملاحظة 1
Repatriation Benefit on Death By Any Cause (For members up to the age of 65 years)  استحقاقات الإعادة إلى الوطن عند الوفاة بأي سبب (للأعضاء حتى سن 65 سنة)	AED 5,000 based on actuals در هم على أساس الفعلية
Adult Pneumococcal Conjugate Vaccine لقاح المكورات الرئوية المتقارن للبالغين	Covered as per DHA Adult Pneumococcal Conjugate Vaccine guidelines تم التغطية وفقًا لإرشادات لقاح المكور ات الرئوية المقترن للبالغين من دي اج ايه
Hepatitis C Virus screening and treatment فحص فيروس التهاب الكبد الوبائي سي وعلاجها	Covered as per guidelines laid out by DHA in the Hepatitis C support program يتم تغطيته وفقًا للإرشادات التي وضعتها هيئة الصحة بدبي في برنامج دعم التهاب الكبد الوبائي
Cancer screening and treatment فحص السرطان وعلاجها	Covered as per guidelines laid out by DHA in the Cancer support program تمت التغطية حسب الإرشادات التي وضعتها هيئة الصحة بدبي في برنامج دعم مرضى السرطان
Second Medical opinion - is a rider aiming at assisting the insured member with a second medical opinion in order to determine or reconfirm the diagnosis and decide on the appropriate treatment protocols for a medical condition  الرأي الطبي الثاني - هو متسابق يهدف إلى مساعدة العضو المؤمن عليه برأي طبي ثان من	Covered See note 1 1 تمت التغطية انظر ملاحظة 1

Version: NLG/2021/01

Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates
Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae



أجل تحديد أو إعادة تأكيد التشخيص واتخاذ قرار بشأن بروتوكولات العلاج المناسبة لحالة طبية	
Global Emergency Assistance المساعدة العالمية في حالات الطوارئ	Covered via Mapfre (This benefit is only on direct billing basis. The claims under the scope of this program must not be submitted to NLGIC for reimbursement purposes, kindly refer policy schedule for benefits.) تمت التغطية عبر Mapfre (هذه الميزة تكون فقط على أساس الفوترة المباشرة. و لا يجب تقييم المطالبات الواقعة في نطاق هذا البرنامج إلى NLGIC لأغراض السداد ، يرجى الرجوع إلى جدول الوثيقة للحصول على المزايا.)
	ity Benefit استحقاقات
Inpatient & Outpatient coverage	1. Normal Delivery expenses are covered up to a sublimit of AED 7,000 / -
includes:	after applicable waiting period
melades.	Medically necessary Caesarean section and complication expenses are
1. Pre & post-natal treatments	covered up to a sublimit of AED 10,000 /- after applicable waiting period
2. Normal delivery	3. Any condition develops which becomes an emergency, the medically
3. Medically necessary Caesarean section	necessary expenses will be covered up to the AED 150,000/-
4. Maternity related complications	4. 10% copayment applicable on all Maternity treatments, including out-
5. Medically necessary legal terminations	patient Maternity consultation (no Deductible applies)  5. The following screening tests are covered as per DHA antenatal care
Inpatient Maternity Treatments are subject to prior approval	protocol:
Maternity Waiting Period:	FBC and Platelets  Blood group, Rhesus status and antibodies  VDRL
9 months waiting period for non-working married females	MSU & urinalysis
without continuity of coverage who are confirmed pregnant	Rubella serology
after time of enrollment.	HIV
Nil waiting period for employees & non-working married	Hep C offered to high risk patients
females with continuity of coverage.	GTT if high risk
<ul> <li>Ongoing Pregnancy covered only if declared and accepted at</li> </ul>	• FBS , random sugar or HbA1c
the time of taking the cover	Visits shall include reviews, checks and tests in accordance with DHA

Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae

Version: NLG/2021/01



تشمل التغطية التأمينية للمرضى داخل المستشفى وللعيادة الخارجية ما يلي:  1. علاجات في فترة ما قبل الولادة وما بعدها 2. الولادة الطبيعية 3. عملية قيصرية ضرورية طبيأ 4. المضاعفات المتعلقة بالأمومة 5. الإنهاء القانوني الضروري طبيا علاجات الأمومة للمرضى داخل المستشفي خاضعة لموافقة مسبقة فترة انتظار الأمومة  • فترة الانتظار لمدة 9 أشهر للمتزوجات غير العاملات دون استمرار التغطية اللاتي تم التأكد من حملهن بعد وقت التسجيل.	Antenatal Care Protocols  • 3 ante-natal ultrasound scans  1. تم تغطية نفقات الولادة الطبيعية تصل الي الحد الفرعي قدره 7000 در هم / - بعد فترة الانتظار المعمول بها  2. تم تغطية نفقات عملية قيصرية ضرورية طبيا ونفقات المضاعفات تصل الي الحد الفرعي قدره 10000 در هم / - بعد فترة الانتظار المعمول بها  3. سيتم تغطية أي نفقات طبية طارئة تتعلق بالأمومة تصل الي الحد الفرعي قدره 150000 در هم إماراتي /
<ul> <li>لا توجد فترة انتظار للموظفين والمتزوجات غير العاملات مع استمرار التغطية.</li> <li>لا يتم تغطية الحمل الجاري إلا إذا تم الإعلان عنه وقبوله في وقت أخذ الغطاء التأميني</li> </ul>	أبوظبي : اختبار العد الدموي الشامل والصفائح الدموية ضيلة الدم وحالة الزمرة الدموية والأجسام المضادة اختبار مختبر أبحاث الأمراض المنقولة جنسيا عينة منتصف الجريان من البول وتحليل البول مصل الحصبة الألمانية فيروس العوز المناعي البشري المرضي المعرضين لمخاطر فيروس الالتهاب الكبدي ج العالية المرضي المعرضين لمخاطر فيروس الالتهاب الكبدي ج العالية اختبار تحمل الجلوكوز في الحالات مرتفعة الخطورة اختبار الجلوكوز والسكر العشوائي وفحص الهيموجلوبين السكري الزيارات بمافي ذالك المراجعات والفحوصات والاختبارات وفقا لبروتوكولات الرعاية السابقة للولادة في هيئة الصحة ابوظبي ثلاث فحوصات بالموجات فوق الصوتية في فترة ما قبل الولادة
New born cover التغطية التأمينية للمواليد الجدد	Cover for 30 days from birth under Mother's Annual Limit see note 1 BCG, Hepatitis B and neo-natal screening tests (Phenylketonuria (PKU), Congenital Hypothyroidism, sickle cell screening, congenital adrenal hyperplasia)  عنطية تأمينية لمدة تصل الي30 يوما من تاريخ الميلاد تحت الحد السنوي للأم النظر ملاحظة الختبارات عصية كالميت غيران وفيروس التهاب الكبدي ب وفحص حديثي الولادة (المصابون ببيلة الفينيل كيتون)و قصور الغدة الدرقية الخلقي و فحص الخلايا المنجلية و تضخم الغدة الكظرية الخلقي)
Claims Settlement for Elective & Emergency Medical Treatment تسوية المطالبات للعلاج الطبي الاختياري والطارئ	
Elective Treatments (Inside UAE and Outside UAE, as per the geographical coverage) وخارج الإمارات ، حسب التغطية الجغرافية)	Inside network - Covered, even for outside UAE as per network.  Outside network - Covered (Reimbursement on Reasonable & Customary charges of applicable network in UAE with 20% Coinsurance) (on top of applied deductible inside the network)  مبكة داخلية – تم التغطية، حتى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الشبكة.  شبكة خارجية – تم التغطية (تسديد الرسوم المعقولة و المعهودة للشبكة المعمول بها في الإمارات العربية المتحدة مع تأمين مشترك بنسبة 20 ٪) (علاوة على الاستحقاق المطبق داخل الشبكة)
Emergency Treatments (Inside UAE and Outside UAE, as per the geographical coverage) العلاجات الطوارئ (داخل الإمارات وخارج الإمارات ، حسب التغطية الجغرافية)	Inside network - Covered, even for outside UAE as per network.  Outside network: Covered (Reimbursement on Reasonable & Customary charges of applicable network in UAE with 20% Coinsurance) (on top of applied deductible inside the network)  شبكة داخلية - تم التغطية ، حتى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الشبكة شارجية: (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة) - تم التغطية (سداد بدون التامين المشترك) (خارج دولة الإمارات العربية المتحدة) - شبكة خارجية - تم التغطية (تسديد الرسوم المعقولة والمعهودة للشبكة المطبقة في الإمارات العربية المتحدة مع تأمين مشترك بنسبة 20 ٪) (علاوة على الخصم المطبق داخل الشبكة)
Other Conditions شروط اُخری	
Premium payment warranty قسط ضمان الدفع	100% in advance مقدما %100

Version: NLG/2021/01

Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae



Pre-authorization requirements	As per annexure
متطلبات التغويض المسبق	حسب المرفق
Exclusions	As attached (Standard Exclusion of DHA Applicable)
الاستثناءات	حسب المرفق (ينطبق الاستثناء القياسي من DHA)
Cancellation	Nil Refund
إلغاء	لايوجد الاسترداد
Claims submission period (Reimbursement) فترة تقديم المطالبات (المباليغ المستردة)	Within 60 days of availing the treatment في غضون 60 يوما من الاستفادة من العلاج

#### Notes ملاحظات

- 1. Coverage is subject to annual maximum limit and policy terms and conditions.
- 1. . تخضع التغطية التأمينية للحد الأقصى السنوي والحدود الفرعية
- 2. For non-emergency inpatient treatments, at the discretion of the insurer and subject to pre-authorization.
  - 2. للعلاجات غير الطارئة للمرضى الداخليين ، وفقًا لتقدير شركة التأمين وتخضع لتفويض مسبق.
- 3. Treatment for emergency conditions shall not require pre-authorization, but such cases are to be notified to the company within 48 hours of the emergency treatment.
  - 3. لا يتطلب علاج حالات الطوارئ الحصول على إذن مسبق ، ولكن يجب إبلاغ الشركة بهذه الحالات في غضون 48 ساعة من العلاج في حالات الطوارئ
- 4. Terms and conditions are as per policy wording.

- 4. الأحكام والشروط هي وفقا لصياغة السياسة
- 5. This benefit schedule is not applicable for members (visa holders) based in the emirate of Abu Dhabi and Al Ain.
  - 5. لا يسري جدول المزايا هذا على الأعضاء (حاملي التأشيرات) المقيمين في إمارة أبوظبي و العين

Version: NLG/2021/01

- 6. National Life & General Insurance Company or its TPA reserves the right to include/exclude/upgrade banding/degrade banding of any clinic at any time from the designated provider network list.
  - 6. تحتفظ الشركة الوطنية للتأمين على الحياة والعامة أو من خلال مسئول الطرف الثالث بالحق في تضمين / استبعاد / ترقية النطاقات / تدهور النطاقات في أي عيادة في أي وقت من قائمة شبكة
- 7. Direct billing shall be provided only at the listed hospital network and the reimbursement at non designated clinics / hospitals shall be restricted to reasonable and customary charges of applicable network.
  - 7. لا يتم تقديم الفواتير المباشرة إلا في شبكة المستشفيات المدرجة ، ويجب أن يكون التعويض في العيادات والمستشفيات غير المخصصة مقصوراً على الرسوم المعقولة والعادية للشبكة المطبقة.
- 8. VAT (Value Added Tax) computed on Gross Premium at the rate stipulated as per the applicable VAT laws and regulations applicable at the time of inception of the policy shall be fully borne by the Insured. The VAT amount as per the tax invoice issued becomes payable and shall be collected in full immediately, irrespective of the agreed payment terms for the underlying premium.
- 8. يتحمل المؤمن له بالكامل ضريبة القيمة المضافة (ضريبة القيمة المضافة) المحسوبة على إجمالي الأقساط بالمعدل المنصوص عليه وفقًا لقوانين وأنظمة ضريبة القيمة المضافة وفقًا للفاتورة الضريبية الصادرة مستحق الدفع ويجب تحصيله بالكامل على الفور ، بغض النظر عن شروط الدفع المتفق عليها للقسط الأساسي.
- 9. Quoted terms are subject to National Life and General Insurance Company SAOG being informed of any major chronic and pre-existing condition or major illness or any condition diagnosed to develop into major condition at inception of the policy and at addition of a member subsequent to inception of the policy. Failure to disclose such material facts may result in claim denial or render the contract null and void ab-initio.
- 9. تخضع الشروط المذكورة لإبلاغ الشركة الوطنية للتأمين على الحياة والعام ش.م.ع.ع بأي حالة مزمنة وموجودة مسبقًا أو مرض خطير أو أي حالة تم تشخيصها لتتطور إلى حالة رئيسية عند بداية الوثيقة وإضافة عضو لاحق لـ بداية السياسة. قد يؤدي عدم الكشف عن هذه الحقائق الجوهرية إلى رفض المطالبة أو جعل العقد باطلاً وباطلاً.

### Excluded (Non-Basic) healthcare services:

#### Healthcare services:

1. Healthcare Services which are not medically necessary

Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates
Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae



- 2. All expenses relating to dental treatment, dental prostheses, and orthodontic treatments.
- 3. Home nursing; private nursing care; care for the sake of travelling.
- 4. Custodial care including
- a) Non-medical treatment services;
- b) Health-related services which do not seek to improve or which do not result in a change in the medical Condition of the patient.
- 5. Services which do not require continuous administration by specialized medical personnel.
- 6. Personal comfort and convenience items (television, barber or beauty service, guest service and similar incidental services and supplies).
- 7. All cosmetic healthcare services and services associated with replacement of an existing breast implant. Cosmetic operations which are related to an Injury, sickness or congenital anomaly when the primary purpose is to improve physiological functioning of the involved part of the body and breast reconstruction following a mastectomy for cancer are covered.
- 8. Surgical and non-surgical treatment for obesity (including morbid obesity), and any other weight control programs, services, or supplies.
- 9. Medical services utilized for the sake of research, medically non-approved experiments and Investigations and pharmacological weight reduction regimens.
- 10. Healthcare Services that are not performed by Authorized Healthcare Service Providers.
- 11. Healthcare services and associated expenses for the treatment of alopecia, baldness, hair falling, dandruff or wigs.
- 12. Health services and supplies for smoking cessation programs and the treatment of nicotine addiction.
- 13. Any investigations, tests or procedures carried out with the intention of ruling out any fetal anomaly.
- 14. Treatment and services for contraception
- 15. Treatment and services for sex transformation, sterilization or intended to correct a state of sterility or infertility or sexual dysfunction. Sterilization is allowed only if medically indicated and if allowed under the Law.
- 16. External prosthetic devices and medical equipment.
- 17. Treatments and services arising as a result of hazardous activities, including but not limited to, any form of aerial flight, any kind of power-vehicle race, water sports, horse riding activities, mountaineering activities, violent sports such as judo, boxing, and wrestling, bungee jumping and any professional sports activities.
- 18. Growth hormone therapy.
- 19. Costs associated with hearing tests, vision corrections, prosthetic devices or hearing and vision aids.
- 20. Mental Health diseases, both out-patient and in-patient treatments, unless it is an emergency condition.
- 21. Patient treatment supplies (including for example: elastic stockings, ace bandages, gauze, syringes, diabetic test strips, and like products; non-prescription drugs and treatments,) excluding supplies required as a result of Healthcare Services rendered during a Medical Emergency.
- 22. Allergy testing and desensitization (except testing for allergy towards medications and supplies used in treatment); any physical, psychiatric or psychological examinations or investigations during these examinations.
- 23. Services rendered by any medical provider who is a relative of the patient for example the Insured person himself or first degree relatives.
- 24. Enteral feedings (via a tube) and other nutritional and electrolyte supplements, unless medically necessary during in-patient treatment.
- 25. Healthcare services for adjustment of spinal subluxation.
- 26. Healthcare services and treatments by acupuncture; acupressure, hypnotism, massage therapy, aromatherapy, ozone therapy, homeopathic treatments, and all forms of treatment by alternative Medicine.
- 27. All healthcare services & treatments for in-vitro fertilization (IVF), embryo transfer; ovum and sperms transfer.
- 28. Elective diagnostic services and medical treatment for correction of vision
- 29. Nasal septum deviation and nasal concha resection.
- 30. All chronic conditions requiring hemodialysis or peritoneal dialysis, and related investigations, treatments or procedures.
- 31. Healthcare services, investigations and treatments related to viral hepatitis and associated complications, except for the treatment and services related to Hepatitis A.
- 32. Birth defects, congenital diseases and deformities.
- 33. Healthcare services for senile dementia and Alzheimer's disease.
- 34. Air or terrestrial medical evacuation and unauthorized transportation services.

Version: NLG/2021/01
Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates
Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae



- 35. Inpatient treatment received without prior approval from the insurance company including cases of medical emergency which were not notified within 24 hours from the date of admission.
- 36. Any inpatient treatment, investigations or other procedures, which can be carried out on outpatient basis without jeopardizing the Insured Person's health.
- 37. Any investigations or health services conducted for non-medical purposes such as investigations related to employment, travel, licensing or insurance purposes.
- 38. All supplies which are not considered as medical treatments including but not limited to: mouthwash, toothpaste, lozenges, antiseptics, milk formulas, food supplements, skin care products, shampoos and multivitamins (unless prescribed as replacement therapy for known vitamin deficiency conditions); and all equipment not primarily intended to improve a medical condition or injury, including but not limited to: air conditioners or air purifying systems, arch supports, exercise equipment and sanitary supplies.
- 39. More than one consultation or follow up with a medical specialist in a single day unless referred by the treating physician.
- 40. Health services and associated expenses for organ and tissue transplants, irrespective of whether the Insured Person is a donor or a recipient. This exclusion also applies to follow-up treatments and Complications
- 41. Any expenses related to immunomodulators and immunotherapy.
- 42. Any expenses related to the treatment of sleep related disorders.
- 43. Services and educational programs for handicaps.

## خدمات الرعاية الصحية المستبعدة (غير الأساسية)

- 1. خدمات الرعاية الصحية التي لا تعتبر ضرورية طبيًا
- 2. جميع النفقات المتعلقة بعلاج الأسنان والأسنان البديلة والعلاجات التقوسمية.
  - 3. الرعاية المنزلية ؛ رعاية تمريض خاصة رعاية من أجل السفر...
    - 4. الرعاية الوصائية بما في ذلك
    - خدمات العلاج غير الطبي؛
- 2. الخدمات المرتبطة بالصحة والتي لا تسعى للتحسين أو التي لا تؤدي إلى تغيير في الحالة الطبية للمريض.
  - الخدمات التي لا تحتاج إلى توجيه مستمر من طاقم طبي متخصص.
- 6. وسائل الراحة الشخصية والترفيه (التلفزيون والحلاق أو خدمات التجميل وخدمة الضيف والخدمات واللوازم العرضية المماثلة).
- 7. جميع خدمات الرعاية الصحية التجميلية والخدمات المرتبطة باستبدال الثدي الموجودة زراعة أخرى. وتشمل البوليصة تكاليف العمليات التجميلية المرتبطة بالإصابة أو المرض أو الشذوذ الخلقي عندما يكون الغرض الأساسي هو تحسين الأداء الفسيولوجي للجزء المعني من الجسم وإعادة بناء الثدي بعد استئصاله لإصابته بالسرطان.
  - 8. العلاج الجراحي وغير الجراحي للسمنة (بما في ذلك السمنة المرضية) وأي برامج أو خدمات أوأي لوازم أخرى لمراقبة الوزن.
  - الخدمات الطبية المستخدمة من أجل البحث والتجارب غير المعتمدة طبيًا والفحوصات وأنظمة إنقاص الوزن الدوائي.
    - 10. خدمات الرعاية الصحية التي لا يوفرها مقدمو خدمات الرعاية الصحية المعتمدون.
  - 11. خدمات الرعاية الصحية والنفقات المرتبطة بها لعلاج الثعلبة والصلع وتساقط الشعر وقشرة الرأس أو الشعر المستعار.
    - 12. الخدمات الصحية واللوازم لبرامج الإقلاع عن التدخين وعلاج إدمان النيكوتين.
    - 13. أي تحقيقات أو فحوصات أو إجراءات تتم بقصد استبعاد حدوث أي تشوه في الجنين.
      - 14. الخدمات العلاجية الخاصة بمنع الحمل.
- 15. العلاج والخدمات الصحية الخاصة بالتحول الجنسي أو التعقيم أو المقصود لتصحيح حالة العقم أو عدم الخصوبة أو العجز الجنسي. لا يُسمح بالتعقيم إلا إذا أُشير إليه طبيًا وإذا كان مسموحًا به بموجب القانون.
  - 16. الأجهزة التعويضية الخارجية والمعدات الطبية.
- 17. العلاجات والخدمات الناشئة عن الأنشطة الرباضية الاحترافية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي شكل من أشكال الطيران الجوي أو أي نوع من سباقات السيارات والرباضات المائية وأنشطة ركوب الخيلوأنشطة تسلق الجبال والرباضات العنيفة مثل الجودو والملاكمة والمصارعة القفز بالحبال وأية أنشطة رباضية مهنية أخرى.
  - 18. علاج هرمون النمو.
  - 19. التكاليف المرتبطة باختبارات السمع و تصحيحات الرؤمة أو الأجهزة التعويضية أو أدوات السمع والبصر.
    - 20. أمراض الصحة العقلية، سواء العيادات الخارجية أو العلاج داخل المستشفى، ما لم تكن حالة طارئة.

Version: NLG/2021/01

Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae



- 21. لوازم علاج المرضى (بما في ذلك على سبيل المثال: جوارب مرنة والضمادات المرنةوالشاش والمحاقن وشرائط اختبار السكري والمنتجات المماثلة والأدوية والعلاجات غير الموصوفة،) باستثناء اللوازم المطلوبة نتيجة لخدمات الرعاية الصحية المقدمة أثناء حالة الطوارئ الطبية.
- 22. اختبار الحساسية وإزالة التحسس (باستثناء اختبار الحساسية تجاه الأدوية والمستلزمات المستخدمة في العلاج) وأي فحوصات أو اختبارات جسدية أو نفسية أو سيكولوجية خلال هذه الاختبارات.
  - 23. الخدمات التي يقدمها أي مقدم خدمات طبي قرب للمريض على سبيل المثال الشخص المؤمن عليه أو أقارب الدرجة الأولى.
  - 24. التغذية المعوبة (عن طريق أنبوب) وغيرها من المكملات الغذائية والكهارل، ما لم تكن ضرورية طبيًا أثناء علاج المريض داخل المستشفى.
    - 25. خدمات الرعاية الصحية لتعديل خلع العمود الفقرى
- 26. خدمات الرعاية الصحية والعلاج بالوخز بالإبر والعلاج بالابر والتنويم المغناطيسي والعلاج بالتدليك والعلاج بالروائح والعلاج بالأوزون والعلاجات المثلية وجميع أشكال العلاج المستخدمة في الطب البديل.
  - 27. جميع خدمات الرعاية الصحية والعلاجات لأطفال الأنابيب ونقل الأجنة؛ نقل البويضة والحيوانات المنوبة.
    - 28. خدمات التشخيص الاختيارية والعلاج الطبي لتصحيح الرؤية.
      - 29. انحراف الحاجز الأنفى واستئصال المحارة الأنفية.
  - 30. جميع الحالات المزمنة التي تتطلب غسيل الكلي أو غسيل الكلي البريتوني والفحوصات ذات الصلة أو العلاجات أو الإجراءات.
  - 31. خدمات الرعاية الصحية والفحوصات والعلاجات المتعلقة بالتهاب الكبد الفيروسي والمضاعفات المرتبطة به، باستثناء العلاج والخدمات المتعلقة بالتهاب الكبد الفيروسي أ.
    - 32. أي خدمات متعلقة بالعيوب الخلقية والأمراض الخلقية والتشوهات.
    - 33. خدمات الرعاية الصحية لمرض الخرف الشيخوخي ومرض الزهايمر.
      - 34. الإخلاء الطبي الجوي أو الأرضى وخدمات النقل غير المصرح بها.
- 35. تلقى المرضى الذين تتم معاالجتهم داخل المستشفى علاج دون موافقة مسبقة من شركة التأمين بما في ذلك حالات الطوارئ الطبية التي لم يتم إخطارها في غضون 24 ساعة من تاريخ دخول المستشفى حيثما أمكن ذلك.
  - 36. أي علاج للمرضى الذين تتم معاالجتهم داخل المستشفى أو فحوصات أو إجراءات أخرى، يمكن إجراؤها على أساس العيادات الخارجية دون تعريض صحة المؤمن عليه للخطر.
    - 37. أي فحوصات أو خدمات صحية تتم لأغراض غير طبية مثل الفحوصات المتعلقة بالتوظيف أو السفر أو الترخيص أو التأمين.
- 38. جميع المستلزمات التي لا تُعتبر علاجات طبية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: غسول الفم ومعجون الأسنان وأقراص الاستحلاب والمطهرات والمكملات الغذائية ومنتجات العناية بالبشرة والشامبو والفيتامينات المتعددة (ما لم يتم وصفه كعلاج بديل لظروف نقص الفيتامينات المعروفة)؛ وجميع اللوازم التي لا تهدف في المقام الأول إلى تحسين الحالة أو الإصابة الطبية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: مكيفات الهواء أو أنظمة تنقية الهواء ودعامات القوس ومعدات التمارين الرياضية واللوازم الصحية.
  - 39. أكثر من استشارة أو متابعة مع أخصائي طبي في يوم واحد ما لم يقوم الطبيب المعالج بإحالته.
- 40. الخدمات الصحية والنفقات المرتبطة بها لزرع الأعضاء والأنسجة، بغض النظر عما إذا كان الشخص المؤمن عليه متبرعًا أم متلقيًا. ينطبق هذا الاستبعاد أيضًا على علاجات المتابعة والمضاعفات ما لم تتطور إلى حالة طوارئ إذا تُركت دون علاج.
  - 41. أي مصاريف متعلقة بالعلاج المناعي أو إزالة التحسس
    - 42. أي مصاريف متعلقة بمعالجة اضطرابات النوم.
    - 43. الخدمات والبرامج التعليمية للأشخاص المعاقين

# Healthcare services outside the scope of health insurance: (In Emergency cases as defined by PD 02-2017, the following must be covered until stabilization at minimum)

- 1. Injuries or illnesses suffered by the Insured Person as a result of military operations of whatever type.
- 2. Injuries or illnesses suffered by the Insured Person as a result of wars or acts of terror of whatever type.
- 3. Healthcare services for injuries and accidents arising from nuclear or chemical contamination.
- 4. Injuries resulting from natural disasters, including but not limited to: earthquakes, tornados and any other type of natural disaster.
- 5. Injuries resulting from criminal acts or resisting authority by the Insured Person.
- 6. Injuries resulting from a road traffic accident.
- 7. Healthcare services for work related illnesses and injuries as per Federal Law No. 8 of 1980 concerning

Version: NLG/2021/01

Contact us: Office Number-803, The Opus by Omniyat, Al A`amal Street, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates Phone Number/WhatsApp No: +971 43961331 Fax: +971 43970220 Email: servicesdubai@nlicgulf.com Visit us: www.nlg.ae



The Regulation of Work Relations, its amendments, and applicable laws in this respect.

- 8. All cases resulting from the use of alcoholic drinks, controlled substances and drugs and hallucinating substances. Any investigation or treatment not prescribed by a doctor.
- 9. Injuries resulting from attempted suicide or self-inflicted injuries.
- 10. Diagnosis and treatment services for complications of exempted illnesses.
- 11. All healthcare services for internationally and/or locally recognized epidemics.
- 12. Healthcare services for patients suffering from (and related to the diagnosis and treatment of) HIV AIDS and its complications and all types of hepatitis except Hepatitis A.

خدمات الرعاية الصحية خارج نطاق التأمين الصحي (يجب تغطية ما يلي حتى الاستقرار على الأقل ، في حالات الطوارئ على النحو المحدد في 2017-02 PD (

- . الإصابات أو الأمراض التي يعاني مها المؤمن عليه نتيجة للعمليات العسكرية من أي نوع.
- . الإصابات أو الأمراض التي يعاني منها المؤمن عليه نتيجة الحروب أو الأعمال الإرهابية من أي نوع.
  - خدمات الرعاية الصحية للإصابات والحوادث الناشئة عن التلوث النووي أو الكيميائي.
- 4. الإصابات الناتجة عن الكوارث الطبيعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الزلازل والأعاصير وأي نوع آخر من الكوارث الطبيعية.
  - الإصابات الناتجة عن قيام الشخص المؤمن عليه بالأفعال الإجرامية أو مقاومة السلطة.
    - 6. الإصابات الناتجة عن حادث مروري.
- 7. خدمات الرعاية الصحية للأمراض والإصابات المرتبطة بالعمل بموجب القانون الاتحادي رقم 8 لعام 1980 بشأن تنظيم علاقات العمل وتعديلاته والقوانين المعمول بها في هذا الصدد.
  - 8. جميع الحالات الناتجة عن استخدام المشروبات الكحولية والمواد الخاضعة للرقابة والأدوبة والمواد التي تؤدي إلى الهلوسة أي فحص أو علاج لم يوصفه الطبيب.
    - الإصابات الناتجة عن محاولة الانتحار أو الإصابات الذاتية.
    - خدمات التشخيص والعلاج لمضاعفات الأمراض المستثناة.
    - 11. جميع خدمات الرعاية الصحية للأونئة/ الجائحة المعترف بها دولياً و/ أو محليًا.
- 12. خدمات الرعاية الصحية للمرضى الذين يعانون من (والمتعلقة بتشخيص وعلاج) فيروس نقص المناعة البشرية الإيدز ومضاعفاته وجميع أنواع الهاب الكبد الوبائي باستثناء فيروس الهاب الكبد الوبائي أ